If I Have A Problem, Who Can Help?

The Workers' Compensation Administration is here to help!

The Workers' Compensation Administration (WCA) is an Agency of the State of New Mexico, with a staff of ombudsmen (advisors), mediators, judges, support personnel and safety consultants.

The mission of the WCA is:
To assure the quick and efficient delivery of indemnity and medical benefits to injured workers at a reasonable cost to employers.

The ombudsman (pronounced omBUDSman) program provides information and help to resolve problems concerning workers' compensation.

Any person, worker or employer, can call the ombudsman program with any question about workers' compensation. Ombudsmen are on staff at all regional offices and at the state headquarters in Albuquerque. Contact the office nearest you.

The ombudsmen are experts in workers' compensation who can explain how the system works. They may help to resolve a dispute if it does not involve a legal issue.

The safety consultants of the WCA provide assistance, information and education about workplace safety and help employers develop their own safety programs.

Safety consultants are on staff at most WCA offices.

El Lugar del trabajo que está seguro es el mejor lugar para trabajar.

Si Tengo Un Problema, ¿Quién Puede Ayudar?

¡La Administración de la Compensación para los Trabajadores está aquí para ayudarle!

La Administración de la Compensación para los Trabajadores (WCA) es una agencia del estado de Nuevo México, con personal de ¨ombudsmen,¨ (asesores), mediadores, jueces, personal de apoyo y consultores de la seguridad.

La misión de la WCA es:
Para asegurar la entrega más rápida y eficiente de los beneficios médicos y de la indemnidad a los trabajadores dañados a un costo razonable para los empleadores

El programa del ombudsman (se pronuncia omBUDSman) provee información y ayuda a resolver problemas acerca de la compensación de los trabajadores.

Cualquier persona, empleado o empleador puede llamar al programa del ombudsman con preguntas sobre la compensación para los trabajadores. Estos asesores se encuentran en todas las oficinas regionales y en la oficina central del estado en Albuquerque. Contacte la oficina más cercana.

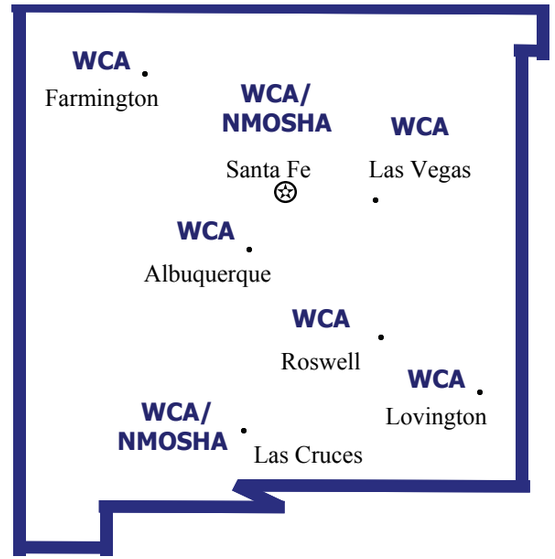
Los ombudsmen son expertos en la compensación para los trabajadores que pueden explicar cómo funciona el sistema. Ellos pueden ayudarle a resolver problemas, si es que no se trata de un asunto legal.

Los consultores de seguridad de la WCA proporcionan ayuda, información y educación sobre seguridad en el lugar de trabajo y ayudan a los empleadores desarrollar sus programas propios de seguridad.

Los consultores de seguridad se encuentran en la mayoría de las oficinas de la WCA.

Revised 03/30/07

WCA / NMOSHA Offices



Occupational Health & Safety Bureau
525 Camino de los Marquez, Suite 3
Santa Fe, NM 87505

Santa Fe (HQs)
476-8700
1-877-610-6742

Las Cruces
524-6300

Workers' Compensation Administration
2410 Centre Avenue, SE
Albuquerque, NM
87106

Albuquerque (HQs)
841-6000
1-866-967-5667
Farmington
599-9746
1-800-568-7310
Las Cruces
524-6246
1-800-870-6826

Las Vegas
454-9251
1-800-281-7889
Lovington
396-3437
1-800-934-2450
Roswell
623-3997
1-800-311-8587
Santa Fe
476-7381

Safe and Healthful Workplaces in New Mexico

Lugares de Trabajo Seguros y Saludables en Nuevo México

NEW MEXICO OSHA

A Safe Workplace is the Best Workplace
STATE OF NEW MEXICO Workers' Compensation ADMINISTRATION

NEW MEXICO
Workers' Compensation Administration
www.state.nm.us/wca

NEW MEXICO
Occupational Health & Safety Bureau
www.nmenv.state.nm.us/osha/

Worker Rights Under The New Mexico Occupational Health And Safety Act You have the right to:

A workplace that is free from recognized hazards that could cause death or serious harm.

Receive training and information on any hazards relating to your job, including machinery, equipment, tools, chemicals and biological hazards.

Request copies of all regulations, rules and standards.

Let your employer know about work related hazards and ask that corrective actions be taken to eliminate or control them.

File a complaint with OSHA concerning any workplace hazards that may be present.

File a discrimination complaint with OSHA within 30 days if you are discriminated against for raising health or safety concerns in the workplace or filing a complaint with OSHA.

As an employee you have the responsibility under the Occupational Health and Safety Act to:

- Exercise rights under the Act in a responsible manner.
- Abide by all applicable OSHA regulations.
- Abide by all workplace rules, policies and procedures established by your employer.
- Notify your employer of all actual or potential hazards that have been identified in your workplace.
- Report all work-related injuries and / or illnesses to your employer and seek treatment

Derechos del trabajador bajo el Acta de Salud Y Seguridad Ocupacional de Nuevo México Usted tiene el derecho a:

Un lugar de trabajo libre de riesgos reconocidos que podrían causar muerte o daños serios.

Recibir el entrenamiento y la información sobre cualquier peligro relacionado con su trabajo, incluyendo maquinaria, el equipo, las herramientas, los productos químicos y los peligros biológicos.

Pedir copias de regulaciones, reglas y estándares.

Avisarle a su empleador de los riesgos relacionados al trabajo y pedir que tomen acciones correctivas para evitarlos o controlarlos.

Presentar una queja con OSHA sobre cualquier riesgo que se encuentra en el lugar de trabajo.

Presentar una queja de la discriminación con OSHA en el plazo de 30 días si discriminan en contra usted por plantear preocupaciones de salud o seguridad en el lugar de trabajo o porque presentó una queja con OSHA.

Bajo las leyes de Salud y Seguridad Ocupacional, usted como empleado, tiene las responsabilidades a:

- Ejercer sus derechos bajo el Acta de OSHA de una manera responsible
- Cumplir con todas las regulaciones aplicables de OSHA
- Cumplir con todas las reglas, políticas y procedimientos establecidos por su patrón
- Avisar a su empleador de todos los riesgos reales y potenciales que se han identificado en su lugar de trabajo
- Informar a su empleador todas las heridas y/o enfermedades relacionadas al trabajo y conseguir tratamiento lo mas pronto posible.

What Should I Do If An Accident Happens?

1. If it is an emergency, get help and emergency care first.

2. Fill out a Notice of Accident (WCA Form NOA-1). Forms should be provided by your employer and should be posted where you work. Fill out the form any time you are in an accident, even if you do not think you were injured. If you can't find a form, ask your employer. The form must be filled out within 15 days.

3. If you are injured, make sure your employer knows it.

4. Get your employer's permission before you get any medical care except emergency care. Your employer has the right to choose a doctor for you at this time or allow you to choose a doctor. Tell all doctors this is a work-related injury.

5. Find out about workers' compensation and your rights and responsibilities. You may need information from the Workers' Compensation Administration.

6. If you believe you are not getting cooperation from your employer or the insurance company, call the Workers' Compensation Administration office nearest you. Ask to speak to an *Ombudsman*. The telephone numbers are listed on the back of this brochure. Both local and toll-free numbers are available.

A Safe Workplace is the Best Workplace

¿Que Debo Hacer Si Sucede Un Accidente?

1.Si es una emergencia, primero consiga ayuda y el cuidado de la emergencia.

2. Completa un Aviso del Accidente (forma NOA-1 de la WCA). Las formas se deben proporcionar por su patrón y deben ser fijadas donde usted trabaja. Complete la forma en cualquier momento que usted tenga un accidente, incluso si usted no piensa que se lastimó. Si usted no puede encontrar una forma, pregunte a su patrón. La forma se debe completar en el plazo de 15 días.

3. Si usted se ha lastimado, asegurese que su patrón lo sepa.

4. Consiga el permiso de su patrón antes de que usted consiga cualquier asistencia médica excepto el cuidado de la emergencia. Su patrón tiene el derecho de elegir un doctor para usted en este momento o de permitir que usted elija un doctor. Diga a todos los doctores que esta es una lesión relacionada al trabajo.

5. Entérese de la compensación para los trabajadores, sus derechos y responsabilidades. Puede ser que usted necesite información de la Administración de Compensación para los Trabajadores.

6. Si usted cree que no está consiguiendo la cooperación de su patrón o de la compañía de seguro, llame a la oficina de la Administración de la Compensación para los Trabajadores más cercana. Pida hablar con un Ombudsman. Los números de teléfono se enumeran detrás de este folleto. Los números locales y sin carga están disponibles.